



Ficha de datos de seguridad
de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006



ESKANOL PO HARDENER POWDER

Fecha de revisión: 20.07.2017

Código del producto: 00359-1313

Página 1 de 10

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

ESKANOL PO HARDENER POWDER

Art.-No.

10085, 10086

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia o de la mezcla

Endurecedor

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: TIP TOP Oberflächenschutz Elbe GmbH
Calle: Heuweg 4
Población: D-06886 Wittenberg
Teléfono: +49(0)3491/635-50 Fax: +49(0)3491/635-552
Departamento responsable: Responsable de la ficha de datos de seguridad: sds@gbk-ingelheim.de

1.4. Teléfono de emergencia:

INTERNACIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)
Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses: + 34 91 562 0420

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:
Peróxidos orgánicos: Peróx. org. CD
Lesiones oculares graves o irritación ocular: Irrit. oc. 2
Sensibilización respiratoria o cutánea: Sens. cut. 1
Toxicidad para la reproducción: Repr. 2
Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático agudo 1
Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 3
Indicaciones de peligro:
Peligro de incendio en caso de calentamiento.
Provoca irritación ocular grave.
Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
Se sospecha que perjudica la fertilidad.
Muy tóxico para los organismos acuáticos.
Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

2.2. Elementos de la etiqueta

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Ftalato de dicitohexil
Peróxido de dibenzoilo

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas:



Indicaciones de peligro

H242 Peligro de incendio en caso de calentamiento.



Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006



ESKANOL PO HARDENER POWDER

Fecha de revisión: 20.07.2017

Código del producto: 00359-1313

Página 2 de 10

H319	Provoca irritación ocular grave.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H361f	Se sospecha que perjudica la fertilidad.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

P210	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P220	Mantener o almacenar alejado de Suciedad, óxidos, sustancias químicas, bases y ácidos concentrados así como aceleradores (p. ej.: sales de metales pesados y aminas).
P234	Conservar únicamente en el recipiente original.
P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
P303+P361+P353	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse.
P305+P351+P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P410	Proteger de la luz del sol.
P411+P235	Almacenar a temperaturas no superiores a +30 °C/86 °F. Mantener en lugar fresco.
P420	Almacenar alejado de otros materiales.
P273	Evitar su liberación al medio ambiente.

2.3. Otros peligros

El polvo puede formar mezcla explosiva con el aire.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Características químicas

Endurecedor sobre la base de peróxido de dibenzilo

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
84-61-7	Ftalato de dicitohexil			40 - 50 %
	201-545-9		01-2119978223-34	
	Repr. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 3; H361f H317 H412			
94-36-0	Peróxido de dibenzilo			40 - 50 %
	202-327-6	617-008-00-0	01-2119511472-50	
	Org. Perox. B, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 10); H241 H319 H317 H400			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.

Autoprotección del socorrista.

Los síntomas de intoxicación pueden no aparecer hasta varias horas después. Manténgase bajo supervisión médica durante 48 horas por lo menos.



ESKANOL PO HARDENER POWDER

Fecha de revisión: 20.07.2017

Código del producto: 00359-1313

Página 3 de 10

Si es inhalado

Aportar aire fresco, oxígeno si es necesario, consultar al médico.
En caso de paro respiratorio (apnea), aplicar la respiración artificial.
Llevar el afectado al aire libre y colocarlo en posición de reposo.
En caso de pérdida del conocimiento poner la persona afectada en una posición lateral estable.

En caso de contacto con la piel

Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante.
Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

En caso de contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.
Tratamiento oftalmológico.

Si es tragado

Acudir inmediatamente al médico.
Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
La decisión de hacer la víctima vomitar o no debe ser adoptada por el médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Provoca irritación ocular grave.
Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
Se sospecha que perjudica la fertilidad.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Espuma para fuegos de alcohol, polvo químico, anhídrido carbónico (CO₂), agua pulverizada.

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

El fuego puede producir:
monóxido de carbono y dióxido de carbono
Hidrocarburos

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo.
Ropa protectora.

Información adicional

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

En el caso de formación de vapor usar una mascarilla.
Procurar ventilación suficiente.
Llevar ropa de protección personal.
Mantener alejado de fuentes de ignición.



ESKANOL PO HARDENER POWDER

Fecha de revisión: 20.07.2017

Código del producto: 00359-1313

Página 4 de 10

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

Recoger con materiales absorbentes de líquidos (p. ej.: vermiculita, arena limpia).

Teniendo en consideración las disposiciones locales, tras su disolución con una materia sólida inerte al 10%, puede conducirse a un tratamiento especial de residuos (p. ej.: empleo térmico).

No guardar el recipiente herméticamente cerrado.

6.4. Referencia a otras secciones

Atender a las normas de seguridad (véase los incisos 7 y 8).

Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

Proveer una extracción apropiada en la maquinaria y en los lugares donde el polvo pueda ser generado.

Evitar la formación de polvo. No respirar el polvo.

Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

Consérvese lejos de ácidos, bases, sales de metales pesados y agentes reductores.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Mantener el producto lejos de fuentes de ignición. No fumar.

Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición.

Utilizar aparatos/utensilios protegidos contra explosión así como herramientas, que no produzcan chispas.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Almacenar siempre en los envases/embalajes originales.

Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.

Proteger contra la radiación solar directa.

Temperatura de almacenamiento recomendada: +5°C - +30°C

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

Incompatible con:

Agentes reductores., Sales de metales pesados, Säuren und Basen

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Manténgese separado de alimentos, bebidas y piensos.

7.3. Usos específicos finales

Endurecedor

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría	
94-36-0	Peróxido de benzoilo	-	5		VLA-ED	

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

Proveer una extracción apropiada en la maquinaria y en los lugares donde el polvo pueda ser generado.



Ficha de datos de seguridad
de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006



ESKANOL PO HARDENER POWDER

Fecha de revisión: 20.07.2017

Código del producto: 00359-1313

Página 5 de 10

Medidas de higiene

- No respirar el polvo.
- Evitar el contacto con los ojos y la piel.
- Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.
- Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.
- Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.

Protección de los ojos/la cara

- Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).
- Frasco lavador de ojos con agua pura (EN 15154).

Protección de las manos

- Guantes de protección contra las sustancias químicas a base de nitrilo/algodón, butilo o neopreno, grosor de la capa de al menos 0,7 mm, duración de llevarlos puestos aprox. 480 minutos.
- Esta recomendación afecta exclusivamente a la resistencia química y a la prueba realizada según la norma EN 374 bajo condiciones de laboratorio.
- Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.
- Ejemplos en la base de datos de guantes: <http://bestglove.com/site/chemrest/>

Protección cutánea

- Ropa de manga larga (EN 368).
- Delantal (EN 467).

Protección respiratoria

- Aparato de respiración (filtro para partículas) si se forma polvo. (Filtro P2 para partículas)

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Polvo
Color:	Blanquecino
Olor:	Característico

Método de ensayo

Cambio de estado

Punto de inflamación:	n.a.
-----------------------	------

Propiedades explosivas

El producto no presenta peligro de explosión, sin embargo, es posible la formación de mezclas de polvo o de aire explosivas.

Límite inferior de explosividad:	n.a.
----------------------------------	------

Límite superior de explosividad:	
----------------------------------	--

Temperatura de inflamación:	n.a.
-----------------------------	------

Temperatura de ignición espontánea

Sólido: El producto no es autoinflamable

Temperatura de descomposición:	+60 °C	SADT
--------------------------------	--------	------

Propiedades comburentes

Puede provocar incendios.

Densidad aparente (a 20 °C):	610 kg/m³
------------------------------	-----------

Solubilidad en agua: (a 20 °C)	n. d.
-----------------------------------	-------

9.2. Otros datos

Análisis y diseño estructurado de datos (SADT) (Test UN H.4): aprox. 60°C



ESKANOL PO HARDENER POWDER

Fecha de revisión: 20.07.2017

Código del producto: 00359-1313

Página 6 de 10

Oxígeno activo: 3,2 - 3,5%

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No se descompone si es almacenado en condiciones normales.

10.2. Estabilidad química

Estable con condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacción con:

Suciedad, óxidos, sustancias químicas, bases y ácidos concentrados así como aceleradores (p. ej.: sales de metales pesados y aminas).

10.4. Condiciones que deben evitarse

Para evitar descomposición térmica, no recalentar.

Descomposición de autoaceleración a partir 60°C (Análisis y diseño estructurado de datos - SADT).

El polvo puede formar mezcla explosiva con el aire.

10.5. Materiales incompatibles

Suciedad, óxidos, sustancias químicas, bases y ácidos concentrados así como aceleradores (p. ej.: sales de metales pesados y aminas).

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Hidrocarburos

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

No se dispone de dato toxicológico alguno.

Peróxido de dibenzoilo: DL50/vía oral/rata > 5000 mg/kg

Ftalato de dicitclohexil: DL50/vía oral/rata > 2000 mg/kg

Irritación y corrosividad

Provoca irritación ocular grave.

Corrosión o irritación cutáneas: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Irritación de la piel: No clasificada.

Efectos sensibilizantes

Puede provocar una reacción alérgica en la piel. (Ftalato de dicitclohexil; Peróxido de dibenzoilo)

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

Se sospecha que perjudica la fertilidad. (Ftalato de dicitclohexil)

Mutagenicidad en células germinales: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Consejos adicionales referente a las pruebas

La clasificación se ha realizado de conformidad con el cálculo del Reglamento (CE) no. 1272/2008.



ESKANOL PO HARDENER POWDER

Fecha de revisión: 20.07.2017

Código del producto: 00359-1313

Página 7 de 10

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

No se disponen de datos ecológicos.
Muy tóxico para los organismos acuáticos.
Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Peróxido de dibenzoilo
CL50/Oncorhynchus mykiss/96 h = 0,0602 mg/l
CE50/Daphnia maúna/48 h = 0,110 mg/l
CE50/Pseudokirchneriela subcapitata/72 h = 0,0711 mg/l

12.2. Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles.

12.3. Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles.

12.4. Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

De conformidad con el Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH) el producto no contiene ninguna sustancia PBT / vPvB.

12.6. Otros efectos adversos

Contamina el agua.

Indicaciones adicionales

No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario.
Ya al penetrar al subsuelo en cantidades pequeñas, representa un peligro para el agua potable.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación

Teniendo en consideración las disposiciones locales, tras su disolución con una materia sólida inerte al 10%, puede conducirse a un tratamiento especial de residuos (p. ej.: empleo térmico).
Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

080409 RESIDUOS DE LA FABRICACIÓN, FORMULACIÓN, DISTRIBUCIÓN Y UTILIZACIÓN (FFDU) DE REVESTIMIENTOS (PINTURAS, BARNICES Y ESMALTES VÍTREOS), ADHESIVOS, SELLANTES Y TINTAS DE IMPRESIÓN; Residuos de la FFDU de adhesivos y sellantes (incluidos productos de impermeabilización); Residuos de adhesivos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas; residuo peligroso

Eliminación de envases contaminados

Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.
Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que el producto contenido.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU:

UN 3106

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

PERÓXIDO ORGÁNICO SÓLIDO TIPO D (Peróxido de dibenzoilo)

ESKANOL PO HARDENER POWDER

Fecha de revisión: 20.07.2017

Código del producto: 00359-1313

Página 8 de 10

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 5.2

14.4. Grupo de embalaje: -
Etiquetas: 5.2



Código de clasificación: P1
Cantidad limitada (LQ): 500 g / 30 kg
Cantidad liberada: E0
Categoría de transporte: 2
Clave de limitación de túnel: D

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU: UN 3106
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: PERÓXIDO ORGÁNICO SÓLIDO TIPO D (Peróxido de dibenzoilo)

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 5.2

14.4. Grupo de embalaje: -
Etiquetas: 5.2



Código de clasificación: P1
Cantidad limitada (LQ): 500 g / 30 kg
Cantidad liberada: E0

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU: UN 3106
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: ORGANIC PEROXIDE TYPE D, SOLID (Dibenzoyl peroxide)

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 5.2

14.4. Grupo de embalaje: -
Etiquetas: 5.2



Contaminante del mar: Yes
Cantidad limitada (LQ): 500 g / 30 kg
Cantidad liberada: E0
EmS: F-J, S-R

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU: UN 3106
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: ORGANIC PEROXIDE TYPE D, SOLID (Dibenzoyl peroxide)

ESKANOL PO HARDENER POWDER

Fecha de revisión: 20.07.2017

Código del producto: 00359-1313

Página 9 de 10

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

5.2

14.4. Grupo de embalaje:

-

Etiquetas:

5.2



Cantidad limitada (LQ) Passenger:

Forbidden

Passenger LQ:

Forbidden

Cantidad liberada:

E0

IATA Instrucción de embalaje - Passenger:

570

IATA Cantidad máxima - Passenger:

5 kg

IATA Instrucción de embalaje - Cargo:

570

IATA Cantidad máxima - Cargo:

10 kg

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO
AMBIENTE:

sí



14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

El transporte se realiza solamente en recipientes homologados e apropiados.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Información reglamentaria de la UE

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV):

0 %

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios:

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.

Clasificación como contaminante acuático (D):

2 - Peligroso para el agua

Datos adicionales

Cumplir con la reglamentación sobre el uso de productos químicos.

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

SECCIÓN 16. Otra información



Ficha de datos de seguridad
de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006



ESKANOL PO HARDENER POWDER

Fecha de revisión: 20.07.2017

Código del producto: 00359-1313

Página 10 de 10

Abreviaturas y acrónimos

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization
MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals
CAS = Chemical Abstract Service
EN = European norm
ISO = International Organization for Standardization
DIN = Deutsche Industrie Norm
PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic
vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative
LD = Lethal dose
LC = Lethal concentration
EC = Effect concentration
IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H241	Peligro de incendio o explosión en caso de calentamiento.
H242	Peligro de incendio en caso de calentamiento.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H361f	Se sospecha que perjudica la fertilidad.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Indicaciones adicionales

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se refieren parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de accidente o de irregularidades.

Esta información describe solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

Las características del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.

No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.

(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)